

**Zeitschrift:** Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]  
**Herausgeber:** Schweizerische Zentrale für Handelsförderung  
**Band:** - (1964)  
**Heft:** [1]  
  
**Vorwort:** Zur Einführung  
**Autor:** Masnata, Albert / Blaser, Charles

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# TEXTILES SUISSES

Gewebe Bekleidung Schmuck

« Hors Série »-Sondernummer  
herausgegeben anlässlich der  
Schweizerischen Landesausstellung  
Lausanne 1964

## ZUR EINFÜHRUNG

BESTANDESAUFNAHME UND AKTIONSPROGRAMM, DIE SCHWEIZERISCHE LANDESAUSSTELLUNG 1964 IN LAUSANNE VERPFLICHTET UNSERE REVUE ZU EINER BESINNUNG, DEN RECHTEN ORT DER TEXTIL- UND BEKLEIDUNGSINDUSTRIE ZU BESTIMMEN IN DER PRODUKTION DER SCHWEIZ, IN DER WELT. VERPFLICHTUNG GEGENÜBER DEN BESUCHERN DER ABTEILUNG « KLEID UND SCHMUCK » FÜR DIE DAS VORLIEGENDE SONDERHEFT MEHR ALS EIN BLOSSES ANDENKEN, EIN VERSPRECHEN FÜR DIE ZUKUNFT SEIN SOLL. WIR SIND ALLE DARAN BETEILIGT, DENN BEKLEIDUNG IST EINE NOTWENDIGKEIT, NIEMAND VERMAG SICH DAVON AUSZUNEHMEN; ÜBER DIE VERSCHIEDENEN BREITEN HINAUS IST DIE KLEIDUNG EIN BINDEGLIED ZWISCHEN DEN VÖLKERN, DIE MODE DIE EINZIGE INTERNATIONALE, DEREN REGIMENT EINHELLIG ANERKANNT WIRD. SO DÜRFTE DAS HEFT, DAS WIR HIER ANKÜNDIGEN, UND FÜR DAS VIEL GUTER WILLE AM WERKE WAR, JEDEN INTERESSIEREN UND VIELEN VON NUTZEN SEIN.

**DER ERSTE TEIL** – EINFÜHRUNG ODER MEMENTO – STELLT  
DIE ABTEILUNG « KLEID UND SCHMUCK » DER AUSSTELLUNG VOR;

**DER ZWEITE TEIL** GIBT EIN GESAMTBILD DES GEGENWÄRTIGEN STANDES  
DER SCHWEIZERISCHEN TEXTIL- UND BEKLEIDUNGSINDUSTRIE:  
FÜR DIE EINEN ENTDECKUNGEN VERSPRECHENDES NEULAND,  
FÜR DIE ANDEREN NUTZBRINGENDER RÜCKBLICK UND BESINNUNG;

**DER DRITTE TEIL**, SCHLIESSLICH, VERANSCHAULICHT UND ERLÄUTERT,  
IN SCHERZHAFTEM TON, VIER BEDEUTSAME ETAPPEN  
DER PARISER MODE AUS DER ERSTEN HÄLFTE UNSERES JAHRHUNDERTS  
MIT IHREN BEZIEHUNGEN ZUR SCHWEIZER PRODUKTION.

DIESES VORHABEN ERFORDERTE DIE STAPELUNG EINES UMFANGREICHEN MATERIALS, AUS DEM, NACH STARKER LICHTUNG, CHARAKTERISTISCHE BEISPIELE HERAUSGEGRIFFEN WURDEN. MANCHMAL WILLKÜRLICH ERSCHEINENDE AUSWAHL, DIE VOR ALLEM AUS DER NOTWENDIGEN KURZFASSUNG ERWUCHS. WIR HOFFEN JEDOCH, DASS DIESES HEFT, SO WIE ES IST, MANCHEM ANGENEHME ERINNERUNGEN NAHEBRINGEN, UND ALLEN ANDEREN INTERESSANTE AUSBLICKE ERÖFFNEN WIRD. MIT DIESEM EHRGEIZIGEN WUNSCH LASSEN WIR ES VOM STAPEL.

Diese «Hors série»-Nummer der Fachschrift

## TEXTILES SUISSES

wird in Lausanne

durch die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, Lausanne und Zürich,  
herausgegeben.

### Mitarbeit

An der Verwirklichung dieser Sondernummer haben sich folgende Berufsorganisationen beteiligt:

Verband schweiz. Seidenstoff-Fabrikanten, Zürich  
Vereinigung schweiz. Stickerei-Exporteure, St. Gallen  
Schweiz. Spinner-, Zwirner- und Weber-Verein, Zürich  
Verband schweiz. Garnhändler und Gewebe-Exporteure, St. Gallen  
Verband schweiz. Kunstseidefabriken, Zürich  
Verband schweiz. Leinenindustrieller, Bern  
Schweiz. Seidenbandfabrikanten-Verein, Basel  
Verband der schweiz. Textilveredlungs-Industrie, Zürich  
Exportverband der schweiz. Bekleidungsindustrie, Zürich

Seite 62: Liste der Unternehmungen, die diese Nummer finanziell unterstützt haben und deren Inserat im Schlussteil dieses Heftes figuriert.

### Redaktion - Verlag

Charles Blaser  
Chefredaktor

Robert Chessex  
Redaktor

Dr. Otto Held  
Direktionssekretär

und mehrere redaktionelle Mitarbeiter im Dienste der interessierten Berufsverbände.

Titelseite:  
Lay-out des Expo-Teils:  
Lay-out und Illustrationen des Teils «Panorama»:  
Beitrag «Paris», Texte:  
Zeichnungen und Lay-out:

Annelis Rupanner, St. Gallen  
André Resplendino, Lausanne  
Pierre Augsburg, Basel  
Jean Gaumont-Lanvin, Paris  
Caroline Rauch, Paris

Photographien:

Advico — Ciba — Droz — Raoul Heeb — Kriewall — Lutz — Modepress — O. Pfeiffer — Rast — Relang —  
Ruegger — Tenca — Achille-B. Weider

### Andere Publikationen der Handelszentrale

Aus Anlass der Schweizerischen Landesausstellung Lausanne 1964 sind vom gleichen Verlag folgende Druckschriften herausgegeben worden:

#### Vom Wesen und Werden der Schweiz

Diese reich illustrierte Broschüre vermittelt ein lebendiges Bild von den verschiedensten Aspekten der Schweiz. Den Text hat Nationalrat Prof. Olivier Reverdin, Genf, geschrieben. Ausgaben: Deutsch, Französisch, Englisch, Italienisch und Spanisch. Preis: Fr. 7.—.

#### Die Schweiz und ihre Industrien

Eine allgemeine Broschüre über die Schweiz mit Überblick über ihre Institutionen, Wirtschaft und Industrien mit Karten und Illustrationen. Ausgaben: Deutsch, Französisch und Englisch. Preis: Fr. 3.—.

Einzelnummern periodisch erscheinender Zeitschriften:

#### «Schweizer Technik»

Nr. 1/1963: Werkzeugmaschinen  
Nr. 2/1963: Textilmaschinen

Nr. 3/1963: Elektrotechnik  
Nr. 1/1964: Die Maschinen- und Apparateindustrie an der Schweizerischen Landesausstellung

Jede dieser Nummern erscheint in fünf Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch, Spanisch und Portugiesisch.

#### «Schweizer Industrie und Handel»

Nr. 1/1963: Die Auslandstätigkeit der Schweizer Ingenieurbüros  
Die Leistungsfähigkeit der Tiefbauunternehmer  
Nr. 2/1963: Die Schweizerische Aluminiumindustrie  
Nr. 3/1963: Schweizerische Industrie und Raumforschung  
Nr. 1/1964: Die Lebensmittelindustrie — Haushaltmaschinen und -apparate  
Uhrenindustrie  
Nr. 2/1964: Druck und Graphik in der Schweiz — Die Papierindustrie — Büromaschinen

Alle bereits erwähnten und sonstige Veröffentlichungen ähnlicher Art verlange man bei der:

**Schweiz. Zentrale für Handelsförderung, 18, rue de Bellefontaine, Tel. (021) 22 33 33, Lausanne 1**